



## مدیریت مالی

ممکن است مصارف زندگی در ایالاتمتحده بسیار زیاد باشد. ضرور است مراقب پیسه باشید و بیشتر از توان خود مصرف نکنید. اکثر امریکایی‌ها پیسه‌شان را در بانک نگهداری می‌کنند، چون دولت ایالاتمتحده آن را بیمه می‌کند. این به این معنی است که اگر پیسه در بانک گم شده یا به سرقت برود، دولت ایالاتمتحده آن را تبدیل می‌کند. ضرور است معلوماتی را در مورد بانکداری الکترونیکی، اعتبار، قرض، بودیجه‌بندی و پرداخت مالیه کسب کنید.

### بانکداری

بانکها خدمات مختلفی ارائه می‌دهند از جمله حساباتی که پیسه‌تان را در آن‌ها نگه می‌دارند. **حساب جاری** به شما این امکان را می‌دهد که مصارف خود را با استفاده از چک، دبت کارت یا ذریعه پرداخت بل به صورت الکترونیکی پرداخت کنید. این کار برای اکثر امریکایی‌ها مصئونتر و راحتتر از حمل پیسه نقد است، اما نباید بیشتر از آنچه که در حسابتان دارید مصرف کنید. اگر چنین کاری را انجام دهید، باید فیس آن را پرداخت کنید. **حساب پس انداز** راهی برای کنار گذاشتن پیسه برای یک هدف بلندمدت است. باز هم می‌توانید در هر زمان که بخواهید پیسه بکشید، اما برای انجام این کار باید به بانک مراجعه کرده یا از دبت کارت در ATM (ماشین پرداخت اتومات) استفاده کنید. همچنین این حسابات قواعد خاصی در مورد اینکه چی مقدار پیسه باید در حساب باقی بماند یا اینکه به چی تعداد دفعات و چی اندازه می‌توانید پیسه بکشید، دارند.

### اعتبار و قرض

راههای متعددی برای گرفتن پیسه در ایالاتمتحده وجود دارد. سادهترین راه این است که از یک کارت استفاده کنید، اما ممکن است مقدار پیسه که می‌توانید با استفاده از یک کارت قرض بگیرید خیلی محدود باشد و زمان کوتاهی برای بازپرداخت آن بدون پرداخت سود دارید. بسیاری از امریکایی‌ها برای گرفتن قرضه های عمده مثل قرضه های خرید یک موتر جدید، مستقیما از بانک درخواست قرضه می‌کنند.

مدیریت  
مالی



## سود چیست؟

سود فیصدی از مبلغ پैसे قرض شده است که به دلیل استفاده از پैसे قرضه دهنده به او پرداخت می‌شود. میزان سود متفاوت است. زمانی که پैसे قرض می‌گیرید (با استفاده از دیت کارت یا با گرفتن قرضه از بانک)، سود پرداخت می‌کنید. قرضه های کوتاهمدت و دیت کارتهای معمولاً نسبت به قرضه های بلندمدت بانک میزان سود بالاتری دارند. محاسبه سود قرضه بخش مهمی از پلان‌گذاری بازپرداخت قرضه است و همیشه باید در زمان گرفتن قرضه در نظر گرفته شود.

زمانی که به بعضی از حسابات پس‌انداز خاص پैसे تادیه می‌کنید، ممکن است سود کسب کنید چون بانک از پैसे شما برای قرضه دادن به دیگران استفاده می‌کند. نرخ‌های سود بالاتر حسابات پس‌انداز معمولاً محدودیت‌هایی در مقدار و زمان کشیدن پैसे تان دارد.

در زمان قرض گرفتن پैसे باید چیزهای مهمی را در نظر گرفت. اگر مبلغ کمی پैसे قرض بگیرید و قرضه خود را عاجل پرداخت کنید، سابقه اعتباری خوبی کسب خواهید کرد. ساده‌ترین راه برای انجام این کار استفاده از یک کارت است. قرضه دهندگان از سابقه اعتباری استفاده می‌کنند تا تشخیص دهند احتمال اینکه قرضه های خود را بازپرداخت کنید چقدر است. اگر سابقه اعتباری شما خوب باشد، گرفتن قرضه برای مثلاً موتور برایتان ساده‌تر خواهد شد.



با این وجود، اگر برای پرداخت به‌موقع قرضه خود مشکل داشته باشید، ممکن است با عواقب قانونی مواجه شوید. برعلاوه، باید برای بیشتر قرضه ها، سود پرداخت کنید که مقدار پैसे که باید بازپرداخت کنید را افزایش می‌دهد.

هر ماه باید مصارف بود و باش و دیگر مصارف خود را پرداخت کنید. اگر اهداف بلندمدتی مانند خرید خانه دارید، به محض در اختیار داشتن پैसे کافی برای بود و باش خود، ممکن است بخواهید هر ماه مبلغ مشخصی را در یک حساب پس‌انداز پैसे جمع کنید.

## پرداخت مالیه

در ایالات‌متحده برای بسیاری از خدمات مورد استفاده همه باشندگان، از جمله پناهندگان، مالیه پرداخت می‌شود. مصارف تعلیم عامه؛ ترمیم و نگهداری سرک ها و شاهراهها؛ پولیس، اطفائی و خدمات عاجل؛ و پروگرام های خدمات اجتماعی از درک مالیه ها پرداخت می‌شود.

افرادی که در ایالات‌متحده زندگی می‌کنند سه نوع مالیه پرداخت می‌کنند:

- **مالیات بر عواید.** هر شخصی که کار می‌کند مالیات بر عواید فدرال را می‌پردازد و باشندگان بعضی از ایالتها مالیات بر عواید ایالتی را نیز پرداخت می‌کنند. این مالیه ها ذریعه کارفرمایان از چک معاش شما کسر می‌شود.
- **مالیات‌های املاک شخصی.** ممکن است دولت‌های محلی از املاک مثل خانه‌ها، زمین‌ها و تعمیریهایی که مالک آنها هستید مالیات بر ملکیت دریافت کنند. صاحب‌خانه شما مالیه مربوط به ملک کرایه‌ای‌تان را پرداخت می‌کند. بعضی از دولت‌های محلی مالیات بر دارایی را از واسطه‌های نقلیه نیز می‌گیرند.
- **مالیات‌های فروش.** در بیشتر ایالتها، افراد در بدل چیزهایی که می‌خرند مالیات بر فروش پرداخت می‌کنند. مالیات بر فروش علاوه بر قیمت کالا است. در بعضی از ایالتها، مالیات بر فروش در مورد اجناس خاصی از قبیل غذا یا دوا وجود ندارد. ممکن است برای بعضی اقلام دیگر مثل سگرت و الکول، نرخ مالیه بالاتر باشد.

## کارت‌های اعتباری و نقدی

دیت کارت و کردت کارت تقریباً شبیه هم هستند، اما یک تفاوت مهم بین آنها وجود دارد. می‌توان از هر دوی آنها برای پرداخت مصارف اقلام به صورت حضوری یا ذریعه انترنت استفاده کرد، اما دیت کارت مستقیماً از حساب پس‌انداز یا حساب‌جاری شما پैसे می‌کشد. کردت کارت برای خرید به شما پैसे قرض می‌دهد و اگر هر ماه متباقی قرض بل کردت کارت خود را پرداخت نکنید، باید مبلغی را منحصت سود پرداخت نمایید.

## قرضه سفر شما

پناهندگان دارای شرایط دریافت قرضه بدون سود برای پرداخت مصرف سفر خود به ایالات‌متحده هستند. در خصوص این قرضه، از شما خواسته می‌شود یک فیصله خط را امضا کنید که در آن موافقت می‌کنید قرضه را در طول مدت 46 ماه بازپرداخت نمایید. اولین بل را در طول مدت شش ماه از زمان ورود خود به ایالات‌متحده دریافت خواهید کرد. بازپرداخت قرضه سفر با پرداخت‌های سریع ماهوار، اولین فرصت برای ایجاد سابقه اعتباری خوب در ایالات‌متحده است. اگر برای پرداخت مشکلی دارید، به طور عاجل به اداره اسکان مجدد خود اطلاع دهید.

## بودیجه بندی

شما مسئول مدیریت امور مالی شخصی خود هستید، اما کارمندان سازمان اسکان مجدد شما می‌توانند در تهیه بودیجه به شما کمک کنند. بودیجه به شما کمک خواهد کرد بدانید چقدر میزان پैसे دارید، چقدر می‌توانید مصرف می‌کنید و چقدر می‌توانید پैसे جمع نمایید.



Cultural Orientation Resource Exchange

8719 Colesville Road, 3rd Floor • Silver Spring, MD 20910

For more information, visit the CORE Resettlement Navigator website at [corenav.org](http://corenav.org).



The contents of this fact sheet were developed under an agreement financed by the Bureau of Population, Refugees, and Migration, United States Department of State, but do not necessarily represent the policy of that agency and should not assume endorsement by the Federal Government. **This material is in the public domain and may be reproduced.**